資料番号：A51

熊本県　北部方言（熊本市・益城町など）　方言　　医療関係方言語彙集

作成　熊本支援方言プロジェクト

感覚

あたたかい	ヌッカ
あつい（熱）	アツカ
いたい	イタカ
	（精神的、心の痛み　＝ズツナカ）
うるさい	セカラシカ、ヤカマシカ
うれしい	ウレシカ
えぐい	エグカ
おおきい	フトカ、オーキカ
かたい	カテー、カタカ
がまん	コラユル　コラユッ
かわいい	カワイカ、ムゾラシカ、モゾラシカ
かわいそうだ	カワイソカ、ムゾナゲナ
がんこ	ガンコ
	モッコス
	イヒューモン（変わり者）
きつい	キツカ
きもち	キモチ
きらいだ	スカン
ぐあい	アンバイ、グアイ
くすぐったい	コソバイー　コソバイカ
ぐち	ヒチクドーカ（同じ事を何度もしつこい時）
	クドカ
げんきだ	ゲンキ、タッシャカ、ドギャンモナカ
こまかい	コマカカ、コマンカ
さびしい	サミシカ　サビシカ
	トジェンナカ
しかたがない	ションナカ
しぶしぶ	ショーモナシ
ずるい（狡）	コスカ
ちいさい・ほそい	コマカ、コマンカ
つかれる	キツカ、ダラシカ　ダルカ
はずかしい	ハツカシカ、ウストロカ
まぶしい	マバイカ、マバイカ

動作

あわてる	アワツル
いれる（入）	カテル、イルル
うえる（飢）	ヒダルカ　ヒモシカ
うごく	イゴク、ウゴク
うつむく	ウツムク
おこる（怒）	（ヲ）オゴル、（ニ）ハラカク
おちる（落）	オチル、ツコクル
かぐ（嗅）	カズム、カザム
かつぐ（担）	カツグ、※背負う＝カルウ、カラウ
つかむ（摑）	ツカム、ニギル
閉じる	セク
ぬれる（濡）	ヌルル
ねむる（眠）	ネブル、ネムル
ねる（寝）	ヌル
のせる（乗・載）	ノスル
はく（履・穿）	ハク
めざめる	メザムル、メガサムル
やぶる（破）	ヤブル　（穴を開ける　＝　ホガス）

症状

かぜ（風邪）	カゼ
せき（咳）	コズク　セキ
できもの	デケモン
どもる（吃）	ドモル
めまい（眩暈）	メマイ

応答

いいえ	ンネ、ンニャ、イヤ、イーヤ
すみません	スンマセン、スンマッセン

副詞

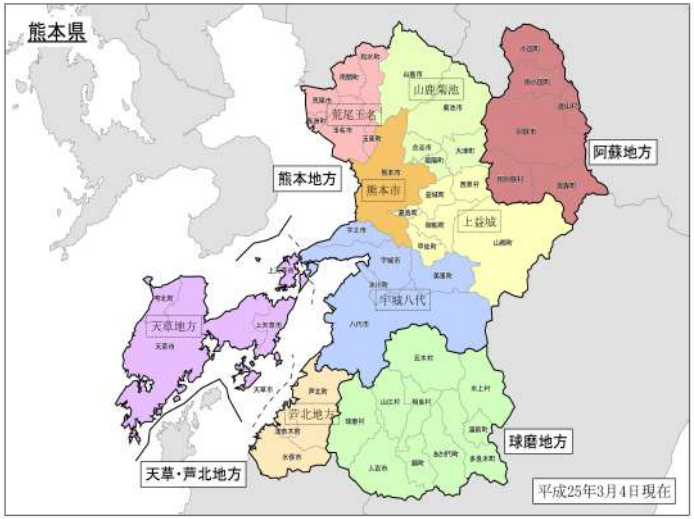
すっかり	スッカリ、マルッキリ
そっと	ソーット、ソロット
いっしょ（一緒）	イッショ、（ツンノテ　＝　一緒に（行く）

名詞

いえ（家）	イエ
うらがえし（裏返）	ウラガエシ、アッチャコッチャ
おやつ（間食）	オヤツ、コヒレ、コビル
じめん（地面）	ジメン、ジダ
ぼく	オレ、オッ
ぼくら	オッドン、オッタチ

文法

ている（進行）	～ヨル　雨が降りヨル
ている（既然）	～トル　雨が降ッチョル
ようだ（様態）	～ゴタル　雨が降るゴタル（降るみたいだ）
ようだ（比況）	野球選手のゴタル（選手みたいだ）
らしい（伝聞推量）	～テタイ（行くテタイ　＝　行くらしい）
～できない	～キラン（能力可能）　飲みキラン（飲めない）
	～（ラ）レン（状況可能）　行かれん（行けない）
れる（受身）	ルル、ラルル（読マルル、見ラルル）
れる（可能）	読ムル、読メル、開ケラルル



参考文献：平山輝男編『現代日本語方言大辞典』(1)～(8)・補巻（明治書院）

地図は気象庁　http://www.jma.go.jp/jma/kishou/know/saibun/kumamoto.pdf

連絡先：kumamotoshien@fukujo.ac.jp

※再配布可